



LASTZUG/FEUERWEHRZUG/
KINDERZUG/GÜTERZUG

DE AT CH
LASTZUG/FEUERWEHRZUG/
KINDERZUG/GÜTERZUG
Gebrauchsanweisung

FR CH
TRAIN ROUTIER/TRAIN DE POMPIERS/
TRAIN POUR ENFANTS/TRAIN DE
MARCHANDISES
Mode d'emploi

IT CH
AUTOTRENO/AUTOPOMPA DEI VIGILI
DEL FUOCO/TRENINO/TRENO MERCI
Istruzioni per l'uso

IAN 485041_2501

AT

HG13354



HG13355



HG13356



HG13357



Legende der verwendeten Piktogramme	
	Bedienungsanleitung lesen!
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

Lastzug/Feuerwehruzug/Kinderzug/
Güterzug

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Lieferumfang

5 Einzelteile
1 Gebrauchsanweisung

Sicherheitshinweise

- ACHTUNG.** Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
- ACHTUNG.** Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und sollten aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor es Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Dieses Produkt enthält kleine Magnete. Verschluckte Magnete können schwerwiegende Verletzungen herbeiführen! Sollte ein Magnet verschluckt werden, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Das Produkt wird unter größter Sorgfalt hergestellt, sollte es dennoch vorkommen, dass Beschädigungen auftreten, entfernen Sie das Produkt unverzüglich von Kindern und entsorgen Sie es.

V2.0

DE/AT/CH

- Prüfen Sie das Produkt vor jeder Benutzung auf Beschädigungen und Verschleiß. Das Produkt darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Verpackung für zukünftige Rückfragen aufbewahren.
- Das Produkt ist geeignet für Kinder ab 2 Jahren.

● Pflege und Lagerung

- **WICHTIG!** Reinigen Sie das Produkt niemals mit scharfen Reinigungsmitteln.
 - Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch und wischen Sie es anschließend trocken.
 - Lagern Sie das Produkt bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 485041_2501) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch



Légende des pictogrammes utilisés	
	Veuillez lire le mode d'emploi !
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	Le sigle CE confirme la conformité avec les directives UE applicables au produit.

Train routier/Train de pompiers/Train pour
enfants/Train de marchandises

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme

Le produit est uniquement destiné à un usage domestique et privé. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

● Contenu de la livraison

5 pièces individuelles
1 mode d'emploi

Consignes de sécurité

- ATTENTION.** Utilisation uniquement sous la surveillance directe d'adultes.
- ATTENTION.** Les matériaux d'emballage et de fixation ne font pas partie du jouet et doivent, pour des raisons de sécurité, toujours être retirés avant de remettre le jouet à des enfants pour qu'ils puissent jouer avec.
- Ce produit contient de petits aimants. En cas d'ingestion, les aimants peuvent causer des blessures graves ! En cas d'ingestion d'un aimant, consultez immédiatement un médecin. Le produit a été fabriqué avec le plus grand soin. Si celui-ci devait cependant être endommagé, veuillez ne plus le laisser à la portée des enfants et mettez-le au rebut.

- Contrôlez le produit avant chaque utilisation pour vous assurer qu’il n’est pas endommagé ou usé. Le produit doit être exclusivement utilisé en parfait état !
- Conserver l’emballage pour toute demande de précision ultérieure.
- Le produit convient aux enfants de 2 ans et plus.

● **Entretien et stockage**

- **IMPORTANT !** Ne nettoyez jamais le produit avec des détergents agressifs.
- Nettoyez le produit avec un chiffon humide et essuyez-le jusqu’à ce qu’il soit sec.
- Stockez toujours le produit à l’état sec et propre ainsi qu’à température ambiante lorsqu’il n’est pas utilisé.

● **Mise au rebut**

L’emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d’achat. La période de garantie commence à la date d’achat. Conservez l’original de la preuve d’achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l’achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l’achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d’achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n’est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s’applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d’usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d’encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d’exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 485041_2501) à titre de preuve d’achat pour toute demande. Le numéro de référence de l’article est indiqué sur la plaque d’identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous. Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d’achat (ticket de caisse) et d’une description écrite du défaut avec mention de sa date d’apparition.

● **Service après-vente**

FR **Service après-vente France**
Tél. : 0800904879
E-Mail : owim@lidl.fr

CH **Service après-vente Suisse**
Tél. : 0800562153
E-Mail : owim@lidl.ch



FR/CH

FR/CH

IT/CH

- danni togliere immediatamente il prodotto ai bambini e smaltirlo.
- Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che il prodotto non sia danneggiato o consumato. Il prodotto può essere utilizzato solo se in perfetto stato!
 - Conservare la confezione per chiarimenti futuri.
 - Il prodotto è adatto ai bambini dai 2 anni in su.

● **Cura e conservazione**

- **IMPORTANTE!** Non pulire mai il prodotto con detergenti aggressivi.
- Pulire il prodotto con un panno umido e infine asciugarlo.
- In caso di inutilizzo, conservare sempre il prodotto asciutto e pulito a temperatura ambiente.

● **Smaltimento**

L’imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E’ possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l’amministrazione comunale o cittadina.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l’acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell’acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d’acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell’avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell’acquisto devono essere comunicati subito dopo l’apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell’articolo (IAN 485041_2501) come prova d’acquisto. Il numero d’articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un’incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall’adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore. In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail. Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all’indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● **Assistenza**

IT **Assistenza Italia**
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

CH **Assistenza Svizzera**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch



Legenda dei pittogrammi utilizzati	
	Leggere il manuale di istruzioni per l'uso!
	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso
	Il marchio CE garantisce la conformità con le Direttive UE specifiche per il prodotto.

Autotreno/Autopompa dei vigili del fuoco/ Trenino/Treno merci

● **Introduzione**

Congratulazioni per l’acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d’uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● **Utilizzo conforme alla destinazione d’uso**

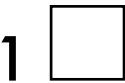
Il prodotto è destinato esclusivamente all’uso domestico privato. Il prodotto non è destinato all’uso commerciale.

● **Contenuto della confezione**

5 pezzi
1 manuale di istruzioni per l’uso

Avvertenze di sicurezza

- ATTENZIONE.** Utilizzare sotto la stretta sorveglianza di un adulto.
- **ATTENZIONE.** Tutti i materiali che costituiscono l’imballaggio e quelli utilizzati per il fissaggio non sono parte integrante del giocattolo e, per motivi di sicurezza, devono essere rimossi sempre prima di consegnare il giocattolo ai bambini per giocare.
 - Questo prodotto contiene piccoli magneti. Se ingeriti i magneti possono provocare gravi lesioni! Se un magnete viene ingerito, richiedere subito l’intervento di un medico. Il prodotto è stato realizzato con la massima cura, se tuttavia si verificano



OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG13354/HG13355/HG13356/ HG13357
Version: 06/2025

Stand der Informationen · Version des informations
Versione delle informazioni: 03/2025
Ident.-No.: HG13354/55/56/57032025-1

IT/CH

IT/CH